

Junto a Birmajer: Revive el teatro judío en Chile

POR ANDREA SALAMOVICH
Y JOYCE VENTURA

«El abrazo partido», producida por Román Yosif y dirigida por Moira Miller, se centra en Ariel, un joven comerciante con crisis de identidad.

Durante el intermedio de la obra de teatro «El abrazo partido» estrenada en la sala Mori del Parque Arauco, el escritor argentino Marcelo Birmajer aprovechó de salir a fumarse un cigarro. Estaba solo y aspiraba con avidez. No era para menos; acababa de ver la primera adaptación del guión de su película al teatro, y para más en Chile donde la tradición teatral dista tanto de su referente argentino. Además era ejecutada por el Grupo de Teatro Maccabi que, aunque ha estrenado varias obras en distintas salas de la capital, está compuesto mayoritariamente por actores amateur. A esto se suma la comparación natural entre las intenciones de un autor cuando escribe el guión y el resultado de un proyecto en el que nada ha tenido que ver. Por eso era difícil esperar que (fuera de lo que estaba dispuesto a decir públicamente a las personas que con tanta ilusión lo habían invitado) estuviera disfrutando de un espectáculo que lo comprometía en lo profesional.

Pero nada de eso pareció afectar su juicio sobre el debut del grupo teatral. Al preguntarle cómo lo estaba sobrellevando respondió nada menos que con un: «Me he emocionado hasta las lágrimas». Y sonaba convincente.

Es que el autor de «Historias de Hombres casados» reconoce que no soporta el teatro y eso jugó a favor del grupo: «Me molestan las exageraciones, el golpeteo de tablas y los movimientos exacerbados e injustificados. Pero estos chicos parecen no haber sido contaminados por estos vicios». En ese sentido, la obra es de algún modo un homenaje a la simplicidad y el realismo



ELENCO DE LA OBRA «EL ABRAZO PARTIDO».

que Birmajer intenta, con tanta laboriosidad (o tal vez justamente sin ella), impregnar a sus personajes.

Marcelo Breitling, quien interpreta a Ariel, y Enrique Leikin, a su hermano Joseph, logran dotar a sus personajes del realismo que honra Birmajer; en tanto que Sharon Cohen, la afectada



MARCELO BIRMAJER.

madre e Ilan Numhauser el pretendiente de chispeantes carcajadas, le ponen el toque clásico que saca risas.

La historia, producida por Román Yosif y dirigida por Moira Miller, se centra en Ariel, un joven comerciante

con crisis de identidad que lo lleva a empecinarse en averiguar las razones por las cuales su padre se fue a Israel sin volver en sus 25 años de existencia. La historia es además una visión de la decadencia y vacío moral y social de nuestra época que se aleja de los referentes tradicionales.

Por medio de módulos que los mismos actores desplazan y acomodan, la escenografía da vida a una galería comercial decadente en patronato, así como también a los sencillos y típicamente judíos departamentos en que viven.

En su mayoría, las coreografías de bailes israelíes son justificadas por el contenido de la historia y resultan ser un buen complemento, especialmente en una de las escenas finales en las que las jóvenes vestidas de blanco celebran el Shabat; uno de los momentos mejor logrados.

«El abrazo partido» puede ser un imperdible para los jóvenes de nuestra comunidad y a lo menos recomendable para todos quienes se interesen en el temperamento judío de clase media o que gusten del agudo y certero humor de Birmajer.

Myriam Silber en «Hogar Villa Israel»

El domingo 11 recién pasado se realizó en el «Hogar Villa Israel» el tan esperado concierto de la destacada cantante proveniente de la ciudad de Viena, Myriam Silber. El evento contó con la presencia de los embajadores de Israel, señor David Cohen y señora; de Austria, señor Wolfgang Angerholzer y señora, y numerosas autoridades y dirigentes comunitarios.- El evento superó todas las expectativas, por el entusiasmo que proyectó a los residentes y al público asistente que repletó los salones especialmente acondicionados para la ocasión.- El programa, que se dividió en dos partes, incluyó canciones del repertorio klezmer, jasídico e israelí. Fue acompañado por el conocido conjunto «Música en Familia», integrado por Anne Marie Politzer, en piano; Benjamín Icekson e Isaac Icekson, en violín, y la orquesta sorpresa de la velada «La Mano Ajena», especializada en música klezmer y de Europa del Este.- El evento que inicia las celebraciones del 60 aniversario de la Independencia del Estado de Israel es parte, además, del consolidado puente cultural que se ha establecido desde hace 7 años entre las múltiples manifestaciones de la vida judía en Austria y Europa del Este y la institución anfitriona.- La inolvidable presentación finalizó con un exquisito coctel, en un ambiente de grata camaradería.



“Quien ayuda a subsistir un alma,
es como si sostuviera al mundo entero”

Han contribuido con esta noble causa:

José Roizen y señora
Raquel Calderón
Jorge Rudy y familia
Patricia Lowenstein
Paola Belan
Mara Forer y familia
Rebecca y David Vantman
Roberto Camhi y familia
Rudi, Susanne Hofmann y familia
Ena y Dan, Carlos e Irene, Débora y Mario,
León y Rosi, Marcia y Daniel
Miriam y Ariel, Lucho y Cecilia, Vivi y Beto,
Hugo y Betty
Carlos Gauthier y Sandra Abeliuk
Sergio Zamorano - OSC
Edith Blaustein
Dr. Servet Martínez, Presidente Academia
Chilena de Ciencias y sus Miembros
Cristián Marinovic y señora
Alejandro Kitzing y señora
Constructora e Inmobiliaria Magal S.A.
M. Larraín Propiedades Ltda.
Eugenia Rubel de Rosenberg
Ester Schorr
Domingo Valenzuela Durret y señora
Ignacio Astaburuaga y señora
José Luis Cisternas Zañartu y señora
Jorge Cisternas Larenas y señora
Eugenia Cisternas Zañartu y señora

FONDO PRO-BECAS PARA LA EDUCACIÓN JUDÍA

Lunes a Jueves 08:00 - 16:30 Viernes 08:00 - 14:00
Avda. Las Condes 13.450 - Tel.: 941 7949 - 941 7900
www.fobeju.cl

ENCUENTRE AQUÍ EXCELENTES PROPIEDADES

- 1.- \$ 109.000.000.- **Dehesa.** Tres pisos. 4 dormitorios. Estar. Servicio. Lindo entorno.
- 2.- \$ 138.000.000. **I. Hebreo.** 4 dormitorios. 200/500. Escritorio. Estar. Precioso entorno. Piscina.
- 3.- \$ 172.000.000. **Condominio. La Posada.** 4 dormitorios. 200/500. Servicio. Piscina.
- 4.- \$ 205.000.000. **Cercana sinagogas.** Luminosa. 265 / 790. 5 dormitorios. 2 suites. Piscina. Excelente.
- 5.- \$ 244.000.000. **Oportunidad. Camino Las Flores.** 4 dormitorios. Gran Estar. Escritorio. Salita. Sauna. Piscina.
- 6.- \$ 280.000.000. **Quinchamalí. Pasos Las Condes.** 5 dormitorios. 350 / 895. Escritorio. Piscina.
- 7.- \$ 310.000.000. **Santuario del Valle.** Moderna. Lindas terminaciones. 280/900. Piscina. Casi nueva.
- 8.- \$ 310.000.000. **Quinchamalí.** Mediterránea. 5 dormitorios. 340 / 1.400. Estar. Escritorio. Vista.
- 9.- \$ 616.000.000. **Sector San Damián.** 5 dormitorios. 200/2.500. Estar. Escritorio. Piscina. Precioso jardín.

Geraldine GP Reminger

3909841-2 - 9/2890179

S.C.I. B'nei Israel - Area Cultura
*Ven a compartir una inolvidable
velada de música Klezmer*

JUNTO A
SERGIO POLANSKY Y SU CONJUNTO
Directamente de Viena estará la vocalista
MYRIAM SILVER

Día: Domingo 25 de Noviembre • Hora: 17:30
Lugar: Mar Jónico 8860 • Adhesión: \$ 2.000